

## **La Grange Školski Okrug 105**

701 Južna Sedma Avenija  
La Grange, IL 60525-2798  
(708) 482-2700  
[www.d105.net](http://www.d105.net)

*Ohrabrujte učenike da prave razliku u našem svetu pomažući im da budu samousmereni, strastveni, doživotni učenici.*

### **Chromebook Sporazum za Roditelje i Studente**

#### **Misija**

Misija La Grange Školskog Okruga 105 je da ohrabruje i podstiče studente u ispunjenju svojih interesa, talenata i snova. Mi verujemo da je angažovana, inovativna i tehnološki opremljena sredina za učenje od kritične važnosti za uspeh svih studenata. Mi smo posvećeni integrirajućoj tehnologiji da bi obogatili i poboljšali naš rad i time pripremili naše studente da budu sposobni i odgovorni digitalni građani. Razumevanje i pridržavanje sledećih pravila i procedura je neophodno za uspeh programa.

#### **Upotreba Chromebook-a na nivou razreda:**

##### **Učenici 2-3 razreda**

Chromebook je namenjen isključivo za upotrebu u školi i nije namenjen za upotrebu van škole. Chromebook-ovi su dodeljeni pojedinačnim učenicima za korišćenje u školi kao deo 1:1 programa. Chromebook-ovi će biti čuvani u bezbednoj korpi u učionici namenjenoj za tehnologiju. Chromebook se ne nosi kući u 2-3 razredu.

##### **Učenici 4-5 razreda**

Chromebook-ovi su samo za školu. Chromebook-ovi su dodeljeni pojedinačnim učenicima u programu 1:1 i to isključivo za korišćenje u školi. Chromebook se čuva u učionici u bezbednoj korpi predviđenoj za tehnologiju. Ovi uređaji se mogu doneti kući za specifične potrebe domaćih zadataka koje je odredio nastavnik. Punjač i torba će isto tako biti pozajmljeni preko noći, a učenik je odgovoran za vraćanje uređaja u školu sledećeg dana potpuno napunjenog. Prilikom prenošenja uređaja u školu i iz škole, učenici moraju nositi uređaje u za to predviđenoj futrolji koja se isto tako mora nositi preko ramena kako bi se izbeglo oštećenje uređaja.

##### **Učenici 6-8 razreda**

Chromebook-ovi su samo za školu. Chromebook-ovi su dodeljeni studentima u programu 1:1 gde su predviđeni i za nošenje kući. Učenici su odgovorni za donošenje uređaja u školu i iz škole svaki dan, napunjeni i spremni za upotrebu. Učenici moraju nositi Chromebook/ove u futrolji i to preko ramena kako bi se izbeglo oštećenje uređaja.

#### **Uslovi Chromebook Pozajmice**

Roditelji / staratelji učenika šestog do osmog razreda će biti obavesteni o datumu i vremenu obaveznog sastanka o orijentaciji gde će biti objašnjen program i Sporazum o korišćenju Chromebook-a za roditelje i učenike. Roditelji / staratelji i studenti moraju da prisustvuju, a zatim da potpišu ugovor kako bi student dobio Chromebook.

La Grange Školski Okrug 105 će obezbediti Chromebook-ove svim studentima nakon što ispune sledeće:

- Kompletiranje sesije sastanka roditelja / staratelja i studentske orijentacije
  - Podnesu potpisan obrazac Polise o Prihvatljivoj Upotrebi za Studente (Upotreba Interneta).
  - Podnesu potpisan obrazac Chromebook Ugovor za Studente/Roditelje

- Vlasnički Obrazac imovine (Chromebook) pripada Okrugu 105. Pravo studenta da posjeduje i upotrebljava imovinom Okruga 105 je ograničeno i uslovljeno davanjem potpune i bezuslovne saglasnosti sa Polisom o Prihvatljivoj Upotrebi.
- Studenti mogu biti podređeni oduzimanju privilegija, disciplinarnim akcijama i/ili legalnim akcijama u slučaju namernog oštećenja i/ili kršenja Polise kao i tačaka sporazuma o upotrebi.
- Chromebook je od kritične važnosti za naš nastavni plana i program.
- Studenti ne mogu zameniti Chromebook svojim ličnim elektronskim uređajima.
- Studentski Chromebook-ovi će biti podređeni rutinskim pregledima od strane nastavnika, administratora i tehnološkog osoblja. Studenti/korisnici ne mogu da očekuju bilo kakvu privatnost prilikom upotrebe raznih elektronskih izvora informacija koji pripadaju Okrugu 105, uključujući sadržaj raznih kompjuterskih fajlova ili komunikacije koja je obavljena za vreme korištenja kompjutera i/ili mreže Okruga. Nastavnici i/ili administracija Školskog Okruga 105 mogu da sprovedu pojedinačnu pretragu studentskog kompjutera, fajlova, muzike, videa, emailova ili bilo kojih drugih sadržaja ako postoji bilo kakva sumnja da se krše pravila Školskog Okruga 105.

### **Cena Upotrebe i Održavanja**

Školski distrikt 105 će svakom studentu od drugog do šestog razreda obezbediti Chromebook na korištenje. Nema dodatnih troškova za učenike od drugog do petog razreda. Za studente od šestog do osmog razreda postoji jednokratni dodatni trošak od 15 dolara za cenu futrole za Chromebook. Učenici moraju koristiti futrolu koju je izabrao školski okrug.

### **Oštećenje, Gubitak ili Krađa**

- Student ili roditelj/staratelj je dužan da sam prijavi policiji u roku 48 sati u slučaju da je Chromebook izgubljen ili oštećen kao rezultat krađe ili bilo koje druge kriminalne radnje. Isto tako su dužni donijeti kopiju policijskog zapisnika u školsku kancelariju.
- Ako policijski zapisnik nije dostavljen školi, roditelj /staratelj je finansijski odgovoran za nabavku novog Chromebook-a.
- Ako se Chromebook ošteti ili uništi dok je u posedu studenta zato što je student namerno počinio ili pomogao da se počinu vandalizam ili oštećenje, student i studentovi roditelji/ staratelji će biti odgovorni za stvarnu cenu popravke ili kupovine novog Chromebook-a, šta god da je manji iznos od dva navedena. Cene za delove ili zamenu kreću se od \$ 7 do \$ 230 u zavisnosti od trenutne tržišne vrednosti u vreme oštećenja.
- Ako je Chromebook jednostavno izgubljen, ostavljen bez nadzora u učionici ili zagubljen, student ili roditelj/staratelj je odgovoran da to prijavi LLC (Edukativnom Centru u Biblioteci). U ovom slučaju, student ili roditelj/staratelj je finansijski odgovoran za fer tržišnu vrednost Chrombook-a.
- Ukoliko se ne prijavi ukredeni Chromebook, fer tržišna vrednost Chromebook-a će morati da se plati.
- Ponavljano oštećenje / zanemarivanje Chromebook-a i ako se ne plati naknada za popravak zbog oštećenja / zanemarivanja, rezultovati će da učenik postane korisnik Chrombook-a samo preko dana i to za period od najmanje ostatak školske godine.

### **Oduzimanje**

La Grange Školski Okrug 105 zadržava pravo da oduzme Chromebook u bilo kom trenutku ako utvrdi da student u potpunosti ne postuje sva pravila i uslove ovog ugovora.

### **Neopravdano Prisvajanje**

Ako student ne vrati školsku imovinu (Chromebook, punjač i futrolu) u dogledno vreme i/ili nastavi da ga koristi za potrebe izvan škole, biće poslan kod dekana ili direktora škole. U ekstremnim slučajevima, nevraćena imovina može da bude prijavljena policiji.

### **Izmene u Programu**

La Grange Školski Okrug 105 zadržava sva prava da vrši promene na samom projektu ili njegovim uslovima u bilo kom trenutku. Molimo Vas da odete na našu web stranicu za bilo koje dodatne informacije.

### **Generalno Održavanje Chromebook-a**

- Nikada ne pokušavajte bilo kakvu popravku ili rekonfiguraciju Chromebook-a. Ni pod bilo kojim uslovima nemojte pokušati da otvorite ili menjate bilo šta na unutrašnjim delovima Chromebook-a.
- Ako studentov Chromebook treba da se popravi, to mora da se prijavi LLC i popuni neophodna papirologija.
- Osoblje koje tamo radi će da odredi da li je Chromebook u radnom stanju ili mora da se izda privremeni Chromebook (ako je dostupan). Kompjuteri u učionicama kao i privremeno izdati Chromebook-ovi su podređeni istim pravilima i regulacijama navedenim u ovom ugovoru.

### **Čišćenje Vašeg Chromebook-a**

Chromebook će biti u vlasništvu studenta tokom cele školske godine, tako da bi studenti trebali da sprovedu dole navedene radnje u cilju čišćenja i održavanja:

- Uvek prethodno isključite Chromebook iz utikača i električne mreže pre čišćenja.
- Očistite ekran sa čistom, suvom krpom koja je od mikrofibera i anti-statična. Ne koristite nikakvu tečnost ili vodu da bi očistili ekran Chromebook-a.
- Često perite ruke dok koristite Chromebook da bi izbegli pravljenje naslaga na touch-padu. Masnoća i prljavština mogu da izazovu da se kursor na ekranu nekontrolisano pokreće i “skače” po ekranu.
- Touch-pad možete da čistite sa blago navlaženom krpom (ne mokrom) koja nije čupava (po mogućnosti koristite microfiber krpe).

### **Uputstvo za Upotrebu**

- Za vreme dužeg perioda nekorišćenja Chromebook-a, treba da potpuno isključite uređaj pre nego što zatvorite poklopac. Proverite da je ekran potpuno crn pre nego što zatvorite Chromebook.
- Zatamnivanjem LCD ekrana i isključivanjem Bluetooth-a ćete produžiti trajanje baterije.
- Nemojte da pišete, crtate, bojite, lepите stickere/etikete ili na bilo koji drugi način narušite izgled vašeg Chromebook-a ili njegove futrole. Zapamtite da su Chromebook i futrola vlasništvo Školskog Okruga 105.
- Budite veoma pažljivi sa ekranom uređaja. Ekрани su veoma podložni oštećenju od preteranog pritiska ili težine. **NIKAD NE UZIMAJTE CHROMEBOOK HVATAJUĆI GA ZA EKRAN** ili stavljanjem prstiju direktno na ekran pod bilo kojim pritiskom. Uvijek zatvorite Chromebook pre nego što ga pomerate. Ne slažite nikakve predmete na Chromebook.
- Uvek proverite da nemate nikakve objekte (kao što su olovke) na tastaturi pre zatvaranja Chromebook-a.
- Budite pažljivi i ne pretrpavajte Chromebook futrolu jer će to da ošteti Chromebook. Knjige, sveske, fascicle i sl. nisu dozvoljeni da se nose u futrolama/tašnama namenjenim za Chromebook a koje vam škola daje na korištenje.
- Ne čuvajte i ne nosite Chromebook u bilo kojoj drugoj futrolu osim one koju ste dobili od škole. Isto tako Chromebook futrola se ne bi trebala nositi u pregradama u rancu.
- Prilikom korištenja Chromebook, držite ga položenim na ravnoj čvrstoj podlozi tako da vazduh može da cirkuliše.
- Tečnosti, hrana i razne druge materije mogu da oštete Chromebook. Izbegavajte da jedete i pijete dok koristite Chromebook. **NE DRŽITE** hranu i piće u futrolu/tašni za Chromebook.
- Budite pažljivi prilikom priključivanja kablova i ostalih prenosnih uređaja za skladištenje kako bi izbegli oštećenje portova/utičnica na Chromebook-u.
- Ne izlažite svoj Chromebook ekstremnim temperaturama, direktnom udaru sunca ili ultraljubičastih zraka na duži vremenski period. Ekstremna toplota ili hladnoća može da ošteti Chromebook. Ako je vaš Chromebook bio na hladnoći neko duže vreme, pustite da se prvo zagreje pre upotrebe.
- Nikad ne ostavljajte Chromebook u autu.

### **Opšta Sigurnost**

- Nikad ne ostavljajte Chromebook bez nadzora osim u prostoru koji je određen za neke svrhe kao što je stanica za punjenje.
- Chromebook bi trebao da bude zaključan u određenoj prostoriji za skladištenje i čuvanje kao što su sigurnosni ormarići.
- Tokom aktivnosti posle škole, od vas se očekuje da i dalje da brinete o sigurnosti vašeg Chromebook-a.
- Chromebook-ovi ostavljeni bez nadzora će biti konfiskovani od strane osoblja a postoji i mogućnost da ce biti

preduzete disciplinarne akcije.

- Svaki Chromebook ima nekoliko etiketa za identifikaciju (na primer: Okrug 105 imovinski broj, serijski broj). Ni pod kojim uslovima ne smijete da modifikujete, uklonite ili uništite ove etikete.

### **Generalna Upotreba Chromebook-a**

- Studentova identifikacija treba da stoji u za to predviđenom prozoru/otvoru Chromebookove futrole.
- Razredi 6-8: Od studenta se ZAHTEVA da donese svoj Chromebook svakodnevno u školu, sa potpunom napunjenom baterijom. Ostavite punjače i kablove kod kuće.
- Razredi 6-8: Studenti bi trebali da nose svoje Chromebook-ove sa sobom kući svako veče.
- Studenti ce biti podvrgnuti disciplinarnim akcijama ako se ne budu pridržavali pravila koja su u skladu sa očekivanjima iznetih u ovom ugovoru.
- Studentske Google Apps aplikacije su namjenjene isključivo za svrhu obrazovanja i čuvanje fajlova za iste. One bi trebale biti korištene samo za čuvanje informacija i pravljenje rezervnih kopija i to po instrukcijama nastavnika.
- Izbegavajte korištenje Chrombooka u prostoru koji može da dovede do oštećenja ili krađe. Nemojte da koristite Chromebook za vreme sportskih aktivnosti ili događaja. Kad koristite kablove za napajanje, ne ostavljajte kablove gde bi mogli da izazovu opasnost i spoticanje.
- Chromebook-ove nije dozvoljeno nositi na izlete ili druge školske aktivnosti osim ako nemate pismeno odobrenje od osoblja koje je za to zaduženo.
- Snimanje audio/videa u školi i na školskoj imovini je zabranjeno osim ako nije u svrhe školskih zadataka.
- Čuvajte lične informacije o sebi i drugima van Chrombook-a. Cuvajte sve šifre za sebe i ne delite ih sa drugima.
- Vi ste odgovorni za sve vase licne racune/profile. Preduzmite sve razumne mere predostroznosti kako drugi ne bi mogli da ih koriste.
- NEMOJTE nikada nikome da pozajmljujete svoj Chromebook.
- Odmah prijavite nastavniku ako sumnjate da je sigurnost Chromebook-a ugrožena na bilo koji način.
- Da bi izbegli gubljenje ili oštećenje svog Chromebook-a, nemojte ga NIKADA ostavljati bez nadzora ili vaditi iz njegove futrole/tasne tokom ručka u kafeteriji ili vožnje autobusom.
- Držite Chromebook zatvoren i u futroli/tašni dok prelazite iz učionice u učionicu.

### **Pristup Internetu/Filtriranje**

Akt o Zaštiti Dece na Internetu zahteva da škola obavlja filtriranje informacija (blokiranje i reviziju neadekvatnih internet stranica) na Chromebook-u kako za vreme škole tako i prilikom korištenja kod kuće. Školski sistem ne može da garantuje da će pristup svim neadekvatnim internet stranicama biti blokiran. Svaki korisnik ima odgovornost da prati pravila za adekvatnu upotrebu sistema i interneta. Školski Okrug 105 neće bit odgovoran za bilo kakave probleme na koje naiđete dok ste na sistemu ili internetu. Upotreba bilo kakvih informacija koje ste dobili preko interneta je isključivo risk korisnika. La Grange Školski Okrug 105 će obezbediti filtriranje na Chromebook-u ako se konektujete na internet kod kuće.

### **Procedura Prijave na Sistem**

Svaki student će dobiti korisničko ime i šifru. Korisničko ime i šifra će omogućiti studentu pristup Chromebook-u u školi kad je student konektovan na internet koji pripada La Grange Školskom Okrugu 105 a isto tako i kod kuće. Upotreba kod kuće: Upotreba Chromebook-a izvan mreže La Grange Školskog Okruga 105 se neće razlikovati od upotrebe u školi. NE DAJTE nikome vaše korisničko ime ili šifru. Studenti su odgovorni za svako korištenje i prijavljivanje na sistem na svome Chromebook-u.

### **Očekivanja od Roditelja**

Da bi studenti bili sto uspešnji i maksimalno iskoristili beneficije ovog programa, La Grange Školski Okrug 105 očekuje od roditelja sledeće:

- Da dele sa njihovom decom uzbuđenje zbog ove izuzetne prilike da uče.
- Da zajedno sa svojom decom uče dok deca koriste ovu informativno i edukativno sredstvo te da se što bolje pripreme za njihovu budućnost.
- Nadgledaju svoje dete dok se ono koristi internetom te da se pridržavaju pravila za korištenje Chromebook-a.
- Roditelji treba da budu sigurni da se njihova deca pridržavaju pravila o korištenju interneta kako u školi tako i kod kuće.

kuće. Školski Okrug 105 sprovodi filtriranje materijala neprekidno da bi sprečili pristup dece neadekvatnim materijalima na internetu.

- Da pomognu ispunjavanju formi ako Chromebook treba popravku ili je izgubljen, kao i prijavljivanje nestalog ili ukradenog Chromebook i to najkasnije sledećeg radnog dana.
- Da budu sigurni da niko drugi osim njihovog deteta ne koristi Chromebook i to samo za svrhe koje se odnose na školu.

### **Neadekvatna/Neprihvatljiva Upotreba**

Nepoštovanje pravila o upotrebi Chromebook-a može da rezultira snošenjem posledica uključujući kompletni gubitak Chromebook privilegija. Za više informacija pozovite se na Tehnologija/AUP Sekcija o kršenju pravilnika.

### **Saglasnost**

Potpisivanjem ovog obrasca, student i studentov roditelj/staratelj se obavezuju da su pažljivo pročitali, razumeli i prihvatili prethodno navedene uslove koji određuju korištenje Chromebook-a izdatog studentu od strane Školskog Okruga 105. Student i studentov roditelj/staratelj se isto tako obavezuju da ce poštovati ove uslove sve vreme dok imaju Chromebook u svom posedu.

Korištenje Google Apps Obrazovanja aplikacije u mreži Školskog Okruga 105, Okrug preuzima odgovornost za pridržavanje pravila propisanih od strane COPPA kao i za informacije koje je student unosi. Prilikom ponude internet usluga deci mlađoj od 13 godina, škole moraju da vode računa o Aktu o Zaštiti Dece na Internetu (COPPA). COPPA je regulatorna agencija koja zahteva roditeljsku saglasnost za decu ispod 13 godina starosti, kako bi deca mogla da idu na internet i tako prikupljaju informacije.

**Ime Roditelja/Staratelja:** \_\_\_\_\_

Štampanim slovima

**Ime Učenika:** \_\_\_\_\_

Štampanim slovima

**Potpis Roditelja:** \_\_\_\_\_

**Potpis Učenika:** \_\_\_\_\_

**Datum:** \_\_\_\_\_